



sf6{ ; /6/ - gkfnlx? gof“ ; lj-wfgn]lj s[ob\$/of tyf ; dfgtfnf0{k446 u/f] \e6g]
rfx65g\

knflug !), @)^^

tIsfn k\$zfzsf nflu

; Dks{
P6nfg6fdm87f7f xdfS; , ! \$) \$-\$@)-%!e\$
sf7df8fM:of/f nle6-; f], (&& ! \$\$\$-\$)%%÷!\$\$^

sf7df8f)knflug !) . cfh hf/l ePsf]sf6{ ; /6/sf]Ps kltj dg cg! f/ gkfnlx? gofF; lj-wfgn]
zfl6t, ; /lff tyf cfwf/et cfjZostfx?nf0{ ; Dafwg ugI cfzf /fvb5g\ . pglx? ; dfgtf,
; dfj zltf / ; a\$ nflu lzlff, eDefj sf]c6to, lk5l8Psf ; dbfox?sf]k446 / /fho tyf 6of0

a9bf] qnddf /x\$] sf6{ ; 06/sf ko[]fsn] kfPsf 5g\ . o; sf lj kl/t, /fli6@ hgdff{ tyf
Pg\$kf-df_ afx\$ /fli6@ /fhg]ts bnx? ; jw]lgs d2fx?klt :yflgo txdf Psbd}lg:s0 /x\$
5g\

æhg; 5}; 3lo 9fFf Nof0P klg gful/sx? tyf klfk]fs ; dx? lj s]G\$/0fsf]clenfiffklt :ki6
tyf gofF; 3lo /fhox?leq sg)Ps lj z]f ; dxsf]kē]j sf]wf/0ff lj ?4 5gX kf\$ln]eg].

sf6{ ; 06/ ; ljwfg; ef ; b:ox? tyf ; ljwfg; efnf0{ cfly\$ j f kllj lws ; xfotf k0fg ugI

gkndf ; 3lotf / ; j)flgs d2fM
:yflgo txsf bl6sfjfx?
!) knflug, @)^^

lj ifo; lr

c= kl/ro

cf= sfolj lw

0= gful/sx?

s= ; j)flgs klqndf gful/s ; xeflutf

c= kl/ro

;ljwfg;ef ;b:ox? gkfnsf nflu gofF;ljwfgsf]d:off ub5g\ of]klqmf]gkfnl hgtfáf/f aX0/ ?kdf
:jlsfo{xb]axbnlo k|ftGq, ;dfj]ztf, ;dfgtf, Gofp Pj +lgiklftsf l;4ftx?nf0{:yflkt ug]Pp6f gofF
;fdflhs cga6w a[4 xb]ck]ff ul/Psf]5 . /fHosf]0ltxf;nf0{:jlsf/ ug] gkfnl hgtfsf dftotfx?nf0{
k|t|j|Djt ug] / /fhg]ts tyf ;fdflhs kl/l:y|tdf kl/jt6nf0{:yfg lbg] rL:yfol qm|ds lj sf;sf
l;4ftx?sf]lbzdf nflu];ljwfgsf]lgdf6f ;ljwfg;ef ;b:ox?sf nflu Ps r6f]t xf]. o; ;Gbe6f, ;ljwfg;ef
;b:ox?n];feni /fli66 lxt tyf cfkn|f0{lgj]f]t ug]gful/sx?sf]c;n k|t|glw]sf]?kdf sf|d ug]; /lfs
eldsf v]lgkb5 .

0= gful/sx?

s= ; jwflgs klqnofdf gful/s ; xeflutf

o; ljj /ofdf pNnlyt ; jwflgs d2fx?df gful/s wf/0ffx?nf0{aenq] :j?k klfq ug{sf6{ ; 06/n] ; jwflgs
klqnofdf gful/s ; xeflutfsf txx?sf]dfkg u%of]. ; dudf, sf6{ ; 06/sf koj]fsx?n]:yflgo txd ; jwflgs
d2fx?df gful/sx?sf] aen0{ /fhg]ts bnx?, u% ; /sf/l ; u7gx? cyjf hflto Pj+; ldf]ts[hgtfx?sf]
; dxaf6 a%Q/?kdf ckqfljt b]vPsf]kfPsf 5g\ sf6{ ; 06/sf koj]fsx?n]@)) (sf]cui6 / l8; 0a/sf]
alrdf @\$ lhn]nsf ; b/d]sf tyf uflj ; txd ##& gful/s; 6 qnd/lxttf ndo nc sf]l; 4f]tdf
cfwf/l t e]cGtjff{x? u]. ; 06/nf0{hfgsf/l eof]ls koj]fsx?n]e%\$f d]b]*) kl]zt eGf a9l gful/sx?
; jwflgs klqnofdf sg}klg tj/n] ; nlg ePsf 5gg\rfx]Tof] ; ljwfg; efsf] hg; Dks\$] kxn, u% ; /sf/l
; u7gsf ult]j]wx?, /fhg]ts bnsf ult]j]wx?, lj/f]w sfoqndx? jf c6o sg}klg sfoqndaf6 xf]\
sdhf]lx?sf]j]hb sf6{ ; 06/sf koj]fsx?n]e%\$f \$! ; j{fwf/0fn] ; ljwfg; efsf]k]gfjnl e/\$]bfjl u/\$f]
cfwf/df @)) (sf]k]p]t/l=dfr\$] ; ljwfg; ef wf/0ff ; sng klqnofn] clxn]Dds}; a%Gf a9l gful/sx?nf0{
; nlg u/fPsf]k]lt x65 . To; %h, !% ; j{fwf/0fn]sg}u% ; /sf/l ; u7gsf] ; ljwfg; 6 ; DalGwt sfoqnddf
; xeful ePsf]atfP hasl sf6{ ; 06/n]e%\$f ; ft ; j{fwf/0f dfq Ps /fhg]ts bnsf]sfoqnddf ; xeful
ePsf lyP .

; jwflgs d2fx?df gful/s wf/0ffx? s; /l a65g\eg]s/fnf0{cem aenq sf6{ ; 06/n]gful/sx?n] ; jwflgs
klqnofsf af/df hfgsf/lx? k]kt ug] ; f]sf]klxrfq ug]k%f; u%of]. koj]fsx?n]clwsfz gful/sx?n] ; ljwfg
d:of] klqnofaf/\$]hfgsf/l ljz] ul/ uflj ; txd /]8o

bfxf]of0sf lyP . w]h]æzlfss]clwsf/Æ nf0{klnf]dxlj k0f{v8\snf]df0b}; lj-wfgn]o; sf]k]ofet u/fpg' kgI
cfj Zostf b]yP . lzlfss]clwsf/sf]klfdf a]l]g]ltg}gful/sx?dWb]w]h]/f]huf/l]sf]cj ; /sf]cfj Zostf ; d]j
cf]h]ofP h; dWb]w]h]vf; ul/ ; fj h]lgs lf]df -/f]huf/ cf/l]of cyjf sf]f k]ffnlsf]JoJ:yf ; lj-wfgd}; /l]ft
xgkg]OR5f JoQm u/] .⁵ ef]h]k/sf]Ps ; dbfosf ufp]h]x?n]olb sf]f k]ffnlsf]z?jft ul/Pdf kbsf]nflu of]o
JoIQm? kbw]f/of ug]f nflu of]o xg}k5{eG]p]n]y ub]x/f]huf/ cf/l]ofsf]; fy; fy}; lk tfnldsf]cfj Zostf
klg b]yP . pbok/df, Ps /f0{gful/sn]; /sf/l kbx?df hghfltsf nflu cf/l]of cfj Zos ePsf]atfP lsgls
pgsf]wf/0ffdf æhghflit ; dbfodf wgl df65]xg ; S5g\t/ cem]klg pglx?sf]/f]hodf kxF 5g]Æ .

e]h]ej c]to ug]f nflu lzlf / /f]huf/df cf/l]of clwsf/sf]s/f dw]zL, cflbjf; l/hghflit, dlxf, blnt tyf
dl:ndx?af6 af/Daf/ p]n]y e]x]f]h]f lj leG ; dbfox?n]cfkn]h]ef]u/x]f lj z]f v]nsf e]h]ej sf ; d:ofx?sf]
; dfwfgsf nflu lj leG yl/sf yk ; em]x? JoQm ub]5g\ pbfx/0fsf nflu w]cflbjf; l/hghfltx? k]ylds ?kdf
; fj h]lgs lf]df e]h]ej c]to ug]k]lxf]s]bdsf]?kdf ; dfgkflts k]t]glw]j sf]s/f ub]5g\hals w]dw]zL?
:jfoQ tyf lgiklf gful/stf ; DaGwl sfg]x? ; d]j dxlj k0f{ePsf]b]b]5g\ ef/tlo ; lj-wfgd ; /l]ft /flvP
h:t}æ5ttf]nf0{cj]w]lgs u/fpgsf nflu Pp6f ; dfg efjgf w]h]; f]blntx?sf]alr]df sfod 5 . w]d]lxf?
; fdflhs ; dfgtfnf0{lj leG tl/sfn]; lj-wfgd ; /l]ft /flvgkg]r]fxgf b]y]p]5g\ h:t}Hofnf e]h]ej sf]c]to,
dlxf]j?4sf]lx#f / zf]f]f]j?4 ; zQm arfp / sdbf/ cf

xg] eg\$] xf] ls cyjf Ps efiissf lzlfns] csf\$] efiiffdf s; /l k9fpg ; Snfg\efg] lh1f; f /fv]. cem
/fd\$ksf Ps gjf/ k; nh] dft efiiffdf lzlfns] j /f] u/] /cnu cnu efiiffdf lzlf InPsf JolQm? Pp6}/f] huf/
ahf/df Pscsf{ E s; /l klt:kwf{ug{; Snfg\efg] k7g u/].

-cf_ t/f0df efiissf] kphi

t/f0df efiiff kphi] sf] d2f cem] a9l hl6n 5 hxfEg] kfnl, l

; /6/sf koj]fsx?nf0{lb0g] w7h; f] pQ/x?n] ; /sf/; Ddsf] kxF a[4 /÷cyjf cem k|t|glwdhs ; /sf/; 6
hf5g\ pglx?sf cg; f/ o; n]lj sf; nf0{a9jf lb65 / cfwf/et ;]fsf]lj t/0fdf ; wf/ cfp5 . h:tf]9fFsf]
j sfnt u/klg w7}gful/sx? zlQmf0{:yflgo txdx x:tf6t|/t ug6f] nflu ; 3lotfnf0{ckl/xfo{b7b5g\.

a9fpg5 e6g]kf/\$f]5 . h; n]ubf{pplx?n]; 3lotf; 6 hf\$] xg]krf0bfx? 6o5 ub5 . k07fgdf c6tjff{ul/Psf
Ps du/ ufpf]ak5l8Psf; ; dbfodf ljsf; nf0{cl3 a9fpg cfm'du/ft /fHosf]klfdf /x\$f]atfP tfklg pgl
hftdf cfwfl/t ; 3lotfn]; dbfox?alr xf\$afhl xg]af/]lr6tf JoQm u/]. dsjfgk/df u/-tfd^x?n]hflto

t/f0\$ f yf? gful/sx?n] klg e]efj sf] cGto ePsf] xq] | tlj | OR5f hf\$tf\$ n] JoQm u/] . tyflk o; efj gf; E}
; 3lotfsf] af/}f eg] ; zQm wf/0ffx? hf]BPsf] b]vPg . vf; ul/ yf? gful/sx? ; fdfGotM yf? klxrfg tyf
P]t]xf] ; s cfwf/df hdlgdf pglx?sf] clwsf/k]t a9l cfsli\$ 5g\ . lj z]f ul/ d]b tyf ; b/ klZrd t/f0\$ f
yf?x?sf] alrdf hftdf cfwf/t ; 3lotfsf] OR5f Ps dwz klz leq yf?x?sf] klxrfg x/fpE} uPsf] wf/0ffs}
k]t]lqmf h:tf]b]vG5 . pbfx/0fsf nflu afE\$ f clwsfz yf? gful/sx?n] adwz]L n] nk]t x7k0f{l j /f] JoQm u/]
. Pshgfn]:ki6?kn] hf\$ lbP, ad yf? xF- xfdl yf? / dwz]L xg ; Sb}f]-E p:t}vfnsf] efj gf l5d\$ l bf^df
JoQm ePsf] lyof] hxfCsf{yf?n] eg] ayf?x? oxl +yP, To; kl5 dwz]Lx? cfP / pglx?n] xfdlnf0{pglx?leq ; d\$]
. yf? dflg; x? lsg dwz]L xg}E tyflk, k]l{ d]b tyf klz

/fHodf pglx?sf]h:t)cllkdtsf ; dbfox?n]cfkn]f]eljioaf/df cfkn]g0f6 ug{kfpgkg]df6otf /Vb5 .

cfibjf;l ; dx?alr /flox?sf k|tflj t eëfusf gS; fx?df kç:t leigt 5g\ eëfusf cf]rTotfx? P]txfi; s
eëfusf]bfj]b]v cfwlgs ; dosf hflto ; lld>0fdf cfwf/t

-0. goF

InDaj fg /fHo kl/ibbsf kltglwx?n]o; nf0{:yflgo ; fwg>f]sf]køf]df sg}Ps ; dbfonf0{Psflwsf/ lb0g'
k5{eg] JofVof ul/g' gxyg]f hf\$ lbP . cem a9l, cf0Pncf]!^(sf]sfof]j og]sf]dfunf0{cfbfi]ngsf/lx?áf/f
slxn\$fxl-cflbjf; l hgtfx?sf]nflu lj z]f clwsf/sf ?kdf JofVof ul/65 / o; nf0{pglx?sf d2fx?nf0{cl3 ; fg{
klfkf]s cf]f/sf] ?kdf køf]u ul/65 . sf6(; 6/sf] @))(sf] cui6 / g]a/sf kltj]g]x? ; fe/ ubf{
pbfx/0fsf nflu s]l ; dx? /fHonf0{p; sf sfgg]x?nf0{cga6wd'tfl]s agfpg bj]j lbg]; fwgsf]?kdf æs/Æ
; sngdfk] cf0Pncf]!^(sf]sfof]j og ul//x\$]f 5g\ . yf? ; dx? cf0Pncf]!^(nf0{j sfnts]f]; fwgsf]

ePsf]j0f6 u56\ pbfx/0fsf nflu :of^ahfsf dfc]fbl k|t|glwx?nf0{pglx? s:tf ; jwflgs ultljwx? ul//x\$
5g\eg] ; f j t(fg Pdfn]g]j]sf] ; /sf/n]lsg æsbflk ; dod} ; ljwfg n]b}E eg] JofVof ug]pglx?sf]
lj/n] sfoqndsf]af/df gful/sx?nf0{ ; lrt u/fpg pglx?n]

kg; Argfs]ax; nf0{kln\$}æht xð, juL df nhfgkg]/ hftdf cfwl/t ; Ælotfnf0{5f8y' kgIcfjZostf /x\$ðf hfð lbP . To; ðlr, dxfsnl cænsf Pdfn]lhlf g]fx?n] Ifqsf b0{t/f0{lhlfxf?nf0{Ifqsf]af6L cz; 6 5bðfpg]k| udf o:t}rf; f? JoQm u/] / ; b/ klZrd Ifqsf Pdfn]g]fx?n]cfkng]bnsf]k|tfjkl't c; xdl't JoQm u/\$f]kli6 u/] . dlb ; 6]a/df Pdfn]clbIf emngy vgn bnsf]dx]bgu/df ePsf]Ps sfo]mddf pkl:yt ePsf]a]hf a]8L, bfr]f, 88]hw/f tyf srgk/sf Pdfn]lhlf g]fx?n]bnsf]y?x6 / vkt8 /fHo :yfkf ug]of]hgdf c; xdl'tsf]; zQm jStJo hf/l u/] . ; Ælotfkl't bnsf]s]bb txsf]l:yltkl't :yflgo txd c; xdl't cGoq klg pln]o 5 . h:t}k]{Ifqdf lnda' /fi6 dIQm df]f{-Pg\$kf-df_ sf]lnda' 36s_ nf0{

ul/Psfx?n]koj]fsx?; dlf atfPsf lyP .

bz\$x?sf]k\$[t tyf pI; fxsf]:t/ Hofb}leGleGg kf0of]. pkl:yt clwsfz dfcf]fbl sfo\$tf{cyjf ; dy\$ b]Vpsf]sf/0fn]koj]fsx?nf0{pkl:yt ; j{fwf/0f hgtfsf nflu 3f]ffsf]dxIj dfkg ug{c; xh ePsf]lyof]. koj]fsx?n]g]f tyf tfd; fln^a 3f]ffdf qndz]g]f/ tyf tfd^a ; dbfox?df pln]o dfqdf pRr txsf]pI; fx kf0Psf]lj j /0f lbP t/ sfl]rnf 3f]ffdf gful/sx?sf]pI; fx dVotM sfoqndsf]rf8kj \$f]k\$[t sf]sf/0fn]a9L b]Vpsf]plny u/\$f 5g\ koj]f0f ul/Psf cGo 3f]ffx?df el8sf]pI; fxsf]dfqf sd b]Vpsf]lyof]. du/ft 3f]ffdf j Onix?n]bz\$x?nf0{ædu/ft /fho lhGbfjfbÆ sf]gf/fdf ; æUg u/fpg vf]bf pkl:yt sØ}xhf/dVb] sxl bhGn]dfq ; dyGdf gf/f nufP/ kltlqmf lbP . dwz 3f]ffdf lgisØ /ldt}sf] ; Wofn] pI; flxt ; xefulx?sf] ; Wofnf0{ ; lhn}5f0fÆ kf/\$f]lj j /0f koj]fsx?n]lbPsf 5g\ . o; cltl/Qm pkl:yt ePsf 7hf] ; Wofsf gful/sx? 3f]ffsf] ; dy\$ eG ; lsGg g t pglx?n]sfoqndsf nlox? g}k0f{M æm]. sfl]rnf, dwz tyf du/ft 3f]ffdf cGtjff{ul/Psf clwsfz gful/sx?; Æ ; Gbe\$]af/Øf hfgsf/L Gøgb]V zGo; Dd lyof]t/ pglx? sfoqndsf]/ldtf tyf cfofl]nt ; f:s[ts sfoqndx? xØ]pI; S lyP .

u}-dfcf]fbl /fhg]ts bnsf kltlglwx?n]3f]ffx? lj :t[zflGt ; Dem]fsf]pln3g ePsf]eG]s]bØ txsf] cfnf]gf bix]ofP tyf ; dfgGt/ ; /sf/ agf0gklt rf; f]JoQm u/]. sf:sldf Ps Pdfn]kltlglwn]3f]ffx?n] ; fdf]hs ; u7gdf gsf/flds c; / kg]atfpB}lj z]f ul/ hflto klxrfgnf0{dfG0f lbP/ ul/Psf] /flox?sf] 3f]ff æglZrt ; dx?nf0{k4G ub}cGonf0{j]f:tfæ ug\$ nflu ePsf]koj]fsx?; dlf JoQm u/]. sxl

